

Az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 133., 2005. június 29-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/M.3653 – Siemens/VA Tech ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről

(2006/C 303/10)

A Tanácsadó Bizottság egyetért a Bizottsággal: a bejelentett művelet a 139/2004/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében összefonódásnak minősül és közösségi léptékű.

1. A Tanácsadó Bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a művelet értékelése szempontjából az érintett termékpiacok a következők:

A villamosenergia-termelésben:

- a) a vízerőművek berendezései;
- b) kulcsra kész, kombinált ciklusú gáztüzelésű hajtóművek biztosítása;
- c) gázturbinák szolgáltatása, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
- d) generátorok beszerzése, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat.

Az átvitelben és az elosztásban:

- e) magasfeszültségű termékek (>52 kV);
- f) áramátalakítók;
- g) energiaautomatizálás és -információ;
- h) kulcsrakész projektek;
- i) T&F szolgáltatások;

további meghatározásra van lehetőség az egyes alkatrészek szerint; az érintett piac pontos hatálya nyitva marad.

A vasút esetében:

- j) villamosok, metrók, regionális vonatok és mozdonyok elektromos vontatása;
- k) vonatok, metrók, elektromos és dízel meghajtású regionális vonatok és mozdonyok;
- l) hosszláncrendszerű felsővezeték tartóhuzala, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
- m) vasúti energiaellátás: állomások, állomások alkatrészei és a vasúti erőművek kiszolgálása;
- n) vasúti átjárók.

A frekvencia-transzponálásban:

- o) e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat.

A fémgyártásban:

- p) mechanikai féműépítés (vasra/acélra korlátozva vagy a nemvasfémet is beleértve) vagy mechanikai féműépítés folyamatlépésenként és fémenként, vagyis e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
- q) elektromos féműépítés (teljes egészében), vagy elektromos féműépítés folyammaterületenként, folyamatlépésenként és fémenként, vagy a féművek 1. és 2. szintű automatizálása (teljes egészében vagy részenként, a teljes fémgyártásra vagy folyamatlépésenként és fémenként), vagy 3. szintű automatizálás, vagyis e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;

- r) a fémművek karbantartása;
- s) elektromos gyárépítés nem fémet gyártó gyárüzemek esetében, vagyis e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat.

Kisfeszültségű kapcsolóberendezés:

- t) teljesen felszerelt kisfeszültségű kapcsolóberendezések, vagy különállóan a három alkatrésznek: ACD, MCB, MCCB;
- u) alkatrészek: gyűjtősínek, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
- v) alkatrészek: PLC [e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat] és terhelésadagolók.

Az építési technológiában és a berendezések kezelésében:

- w) az épületellenőrzési technológia, a biztonságtechnológia (külön a tűzjelző és a belépés-/behatolás-ellenőrzés) és az elektronikus berendezések technológiájának alkatrészei;
- x) rendszerek: teljes biztonsági és ellenőrzőrendszerek;
- y) elektromos és mechanikus vállalkozások, esetleg az általános műszaki vállalkozók piaca is;
- z) a berendezések kezelése, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat.

Az infrastruktúrában és a kötélpályák esetében

- aa) közlekedési infrastruktúra: utcai világítás, közlekedési lámpák, parkolóhely-ellenőrzés, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
 - bb) forgalomellenőrzés, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat;
 - cc) víztisztító berendezések;
 - dd) a kötélpályák elektromos berendezései, e piac(ok) pontos meghatározása nyitva maradhat.
2. A Tanácsadó Bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a művelet értékelése céljából az érintett földrajzi piacok a következők:
- a) a villamos áram-termelés piacainak hatálya EGT szintű;
 - b) a T&F piacainak hatálya EGT szintű;
 - c) az elektromos vontatás piacainak hatálya EGT szintű;
 - d) a vonatok, metrók, elektromos és dízel meghajtású regionális vonatok és mozdonyok piaci nemzeti az erős nemzeti iparral rendelkező országokban (ez esetben: Ausztria, Belgium, Németország, Lengyelország, Cseh Köztársaság, Spanyolország), a többi esetben pedig EGT szintűek;
 - e) a hosszláncrendszerű felsővezeték tartóhuzalának piaca nemzeti hatályú;
 - f) a vasúti energiaellátás piacait nemzeti alapon értékeli, de nyitva maradhat, hogy nemzeti vagy EGT szintűek-e;
 - g) a vasúti átjárók piacát nemzeti alapon értékeli;

- h) a frekvencia-transzponálás piacának hatálya EGT szintű;
 - i) az elektromos és mechanikai fémműépítés piacainak hatálya legalább EGT szintű, a karbantartási szolgáltatások piaca(i) EGT szintű(ek), a nem fémet gyártó gyárüzemek építésének piaca(i) pedig nemzeti vagy EGT szintű(ek);
 - j) a kiefeszültségű kapcsolóberendezések piacait nemzeti alapon értékelik, de nyitva maradhat, hogy nemzeti vagy EGT szintűek-e;
 - k) az építési technológia és a berendezések kezelésének piacait nemzeti alapon értékelik, de nyitva maradhat, hogy nemzeti vagy EGT szintűek-e;
 - l) az infrastruktúra és a kötélpálya piacait nemzeti alapon értékelik, de nyitva maradhat, hogy nemzeti vagy EGT szintűek-e.
3. A Tanácsadó Bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett összefonódás jelentősen akadályozza a hatékony versenyt a közös piac jelentős részén az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikke (3) bekezdésének jelentése értelmében:
- a) a vízenergia-termelés piacán;
 - b) a mechanikai fémműépítés piacán vagy az acélgyártást és a folyamatos öntést célzó mechanikai fémműépítés piacain.
4. A Tanácsadó Bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a felek által benyújtott kötelezettségvállalások elegendők a következők megszüntetéséhez:
- a) a vízenergia-termelés piacán az összefonódás horizontális átfedéséből származó, a versennyel kapcsolatos aggodalom;
 - b) a fémműépítés piacán/piacain az összefonódás horizontális hatásaiból – különösen a Siemens privilegizált hozzáféréseiből az SMS Demag stratégiai információihoz – származó, a versennyel kapcsolatos aggodalom,
- és abban, hogy ezért az összefonódást a közös piaccal összeegyeztethetőnek kell nyilvánítani.
5. A Tanácsadó Bizottság a megbeszélésen fölmerült egyéb kérdések figyelembevételét kéri a Bizottságtól.
-